

黑龙江大学 2021 年俄罗斯及独联体国家本土汉语教师在线研修班  
**2021 Онлайн-семинар Хэйлуңцзянского университета для  
местных учителей китайского языка в России и странах СНГ**

开始招募学员啦！

Начался набор студентов!

## 项 目 介 绍

### Представление проекта

为了提高俄罗斯及独联体国家汉语教师汉语教学的理论及实践能力，黑龙江大学将于 2021 年 8 月 22 日至 9 月 4 日开设 **2021 年俄罗斯及独联体国家本土汉语教师在线研修班**。此次研修班的培训目标为：第一，强化俄罗斯及独联体国家本土教师语言基本知识与技能；第二，使学员更清楚地了解中国文化与俄联邦国家文化的异同，熟悉跨文化交际的基本原则；第三，让学员掌握第二语言习得与学习策略、第二语言教学理论及教学法的知识；第四，让学员了解最新的汉语教学资源和技术。

В целях повышения теоретической и практической способности учителей китайского языка в России и странах СНГ, с 22 августа по 4 сентября 2021 года **Хэйлуңцзянский университет** откроет **онлайн-семинар для местных учителей китайского языка в России и странах СНГ**. Цели этого семинара: Во-первых, укрепить базовые языковые знания и способности местных учителей в России

и странах СНГ; Во-вторых, дать ученикам более четкое представление о сходствах и различиях между китайской культурой и культурой Российской Федерации, и знакомство основных принципов с межкультурным общением. В-третьих, позволить учащиеся овладеть знаниями в области изучения второго языка и стратегий обучения, теорий преподавания второго языка и методов преподавания; в-четвертых, позволить учащиеся понять новейшие учебные ресурсы и технологии для обучении китайского языка.

此次研修班为学员们准备了丰富的汉语学习课程,包括语言类课程:汉俄语言对比、汉语研究热点与教学难点、汉语正音方法、古诗词声韵与诵读、汉俄文化语言对比;教法类课程:课堂教学案例分析、汉语综合课的教学设计与实训;艺术类课程:中国民族器乐名曲赏析、中国传统美术欣赏等。

Этот семинар подготовил для учащихся множество курсов китайского языка, включая языковые курсы: сравнение китайского и русского языка, горячие точки исследований китайского языка и трудности преподавания, методы китайского произношения, фонология и декламация древних стихов, сравнение китайского и русского культурного языка; Курсы Методы обучения: анализ кейсов в классе, дизайн обучения и практической подготовки комплексных курсов китайского языка; Курсы искусства: оценка и анализ известной китайской национальной инструментальной музыки, оценка традиционного китайского искусства и т. д.

## 一、具体内容

## **1.网络辅助学习课程**

现代教育技术、对外汉语教材与教学资源介绍与利用及中文联盟网络学习平台。

## **2.培训方式**

线上讲授、课堂互动、中国艺术赏析三种方式相结合。

## **3.师资队伍**

本次研修班的授课教师均具有高级职称及多年留学生汉语教学经验和海外汉语教学经历,并已经承担了9届俄罗斯本土汉语教师研修项目的教学工作。此外,他们在汉语国际教育科学研究方面成果显著,承担了国家级、省部级的课题,发表了与对外汉语教学相关的一系列成果。

### **1. Конкретное содержание**

#### **а. Сетевые учебные курсы**

Современные образовательные технологии, представление и использование китайских учебных материалов и учебных ресурсов для иностранцев, а также сетевая обучающая платформа China Alliance.

#### **б. Метод обучения**

Онлайн-лекций, взаимодействие в классе и признание китайского искусства.

#### **в. Коллектив факультета**

Преподаватели этого семинара имеют высокие профессиональные звания и многолетний опыт преподавания китайского языка для иностранных студентов и преподавания

китайского языка за границей, и взяли на себя преподавательскую работу в рамках 9-го проекта по подготовке местных учителей китайского языка в России. Кроме того, они добились выдающихся успехов в научных исследованиях китайского международного образования. Они реализовали национальные, провинциальные и министерские проекты и опубликовали ряд результатов, касающихся преподавания китайского языка как иностранного.

## 二. 报名方式

请将报名表(附件 1)于 8 月 20 日前发送至 [houyamei@hlju.edu.cn](mailto:houyamei@hlju.edu.cn) 或 [2021031@hlju.edu.cn](mailto:2021031@hlju.edu.cn)

## 2. Способы регистрации

Отправьте регистрационную форму (Приложение 1) на адрес [houyamei@hlju.edu.cn](mailto:hoyamei@hlju.edu.cn) или [2021031@hlju.edu.cn](mailto:2021031@hlju.edu.cn) до 20 августа.

## 三. 招生人数: 30 人

要求: HSK3 级及以上或同等水平, 择优录取, 额满即止。

## 3. Числа приёма: 30

Требования: уровень HSK 3 и выше или эквивалент, приём основан на лучших, пока квота заполнена.

## 四. 项目计划表

## 4. Расписание проекта

项目名称 Название проекта	2021 年国外本土中文教师在线研修项目 2021 年 在线- семинар Хэйлунцзянского университета для местных учителей
--------------------------	--

	<b>китайского языка за рубежом</b>
<b>项目承办单位</b> <b>Организатор</b> <b>проекта</b>	<b>黑龙江大学国际文化教育学院</b> <b>Институт международной культуры и образования Хэйлунцзянского университета</b>
<b>项目起止时间</b> <b>Срок проекта</b>	<b>2021年8月22日至9月4日</b> с 22 августа по 4 сентября 2021 года
<b>授课方式</b> <b>Метод обучения</b>	<b>线上课堂讲授与感知体验相结合</b> <b>Онлайн-обучения в классе и опыт восприятия</b>
<b>项目内容及特色</b> <b>Содержание</b> <b>и специфика проекта</b>	<p>语言类 30 学时：汉俄语言对比 6 学时、汉语研究热点与教学难点 6 学时、汉语正音方法 6 学时、古诗词声韵与诵读 6 学时、汉俄文化语言对比 6 学时</p> <p>Языковые курсы 30 учебных часов: 6 учебных часов занятий по сравнению китайского и русского языка, 6 учебных часов занятий по горячим точкам исследований китайского языка и трудности преподавания, 6 учебных часов занятий по методам китайского произношения, 6 учебных часов занятий по фонологии и декламации древних стихов, 6 учебных часов занятий по сравнению китайского и русского культурного языка</p> <p>教法类 12 学时：课堂教学案例分析 6 学时、汉语综合课的教学设计与实训 6 学时。</p> <p>Курсы Методы обучения 12 учебных часов: 6 учебных часов</p>

	<p>занятий по анализу кейсов в классе , 6 учебных часов</p> <p>занятий по дизайну обучения и практической подготовки комплексных курсов китайского языка;</p> <p>艺术类 8 学时: 中国民族器乐名曲赏析 4 学时、中国传统美术欣赏 4 学时。</p> <p>Курсы искусства 8 учебных часов: 4 учебных часа занятий по оценке и анализу известной китайской национальной инструментальной музыки, 4 учебных часа занятий по оценке традиционного китайского искусства</p> <p>答疑课: 共 14 学时, 语言类、文化类、教法类每门课结束后安排 2 学时答疑。</p> <p>Вопросы и ответы: 14 учебных часов занятий, 2 учебных часа занятий будут организованы после каждого курса языка, культуры и методов обучения.</p> <hr/> <p>在教学内容上突出中国现代教育理念及现代化教学手段。</p> <p>在教学形式上讲练结合, 让本土教师了解最新的教学法、教学理论以及汉语本体研究成果。</p> <p>Выделить современные концепции китайского образования и современные методы обучения в учебных материалах.</p> <p>Сочетание обучения и профессиональной подготовки в форме обучения позволяет местным учителям понимать новейшие методы обучения, теории преподавания и результаты исследований онтологии китайского языка.</p>
--	--

## 五. 费用

此次培训班的课程全部免费。

## 5. Стоимость

Все курсы этого семинара бесплатны.

## 六. 其它

完成全部课程的学员将会获得结业证书。

## 6. Другие

Учащиеся, завершившие все курсы, получают сертификат об окончании.

## 七、联系方式：

黑龙江大学国际文化教育学院汉语国际推广办公室

## 7. Контакты

Отдел продвижения китайского языка института международной культуры и образования Хэйлунцзянского университета

电子邮件: [hoyamei@hlju.edu.cn](mailto:hoyamei@hlju.edu.cn)

[2021031@hlju.edu.cn](mailto:2021031@hlju.edu.cn)

[372997781@qq.com](mailto:372997781@qq.com)

Эл. Почта: [hoyamei@hlju.edu.cn](mailto:hoyamei@hlju.edu.cn)

[2021031@hlju.edu.cn](mailto:2021031@hlju.edu.cn)

[372997781@qq.com](mailto:372997781@qq.com)

联系电话: +86-451-86604318 15046107077

Тел. : +86-451-86604318 15046107077

联系人:侯老师、李老师、范老师

Контактные лица: преподаватель Хоу, Ли, Фань.

附件 1: 2021 年外国本土汉语教师线上研修班报名表

Приложение 1: Регистрационная форма 2021 онлайн-семинара для местных учителей китайского языка за рубежом

黑龙江大学国际文化教育学院

暨国际合作与交流处

2021 年 07 月 26 日

**Институт международной культуры и образования  
и Управление международного сотрудничества и обмена**

**26. 07. 2021**